

Une association « Genève: un lieu pour la paix » s'est constituée pour commémorer le 100^e anniversaire du premier prix Nobel de la paix décerné à Henry Dunant.

A l'initiative de la Société Henry Dunant, avec le soutien du Conseil d'Etat de la République et Canton de Genève, du Conseil administratif de la Ville de Genève, de la Confédération et de la Loterie Romande, en collaboration avec la Fondation pour Genève et le CICR, elle s'efforce de montrer que Genève est un lieu où l'on pense la paix, où l'on tente de la bâtir depuis plus de 200 ans.

Genève: un lieu pour la paix organise plusieurs manifestations: Exposition, Itinéraire de la paix, table ronde, colloque historique, concert à Saint-Pierre dès le mardi 23 octobre 2001. Six expositions y sont associées dans divers lieux.

L'**Itinéraire de la paix** passe en revue les différents lieux et bâtiments dans lesquels œuvrèrent les artisans de la paix. Inauguration: **vendredi 26 octobre 2001** Durée: **jusqu'au 31 décembre 2002**.

Pour faciliter la visite, nous vous proposons trois parcours distincts:

- ◆ un parcours **rouge** pour la Rive gauche
- ◆ un parcours **vert** pour la Rive droite
- ◆ un parcours **bleu** pour les étapes excentrées.

Nous vous suggérons de choisir un parcours et de le suivre sur le plan.

Ont réalisé cet itinéraire: Catherine Aeschbach, Christiane Dunant, Roger Durand, Tony Guggisberg, Laurent Nicole, Madeleine Nierlé, Lucia Scherrer. Graphisme: Marc Perret. Dessins: Michel Rouéche.

An association "Genève: un lieu pour la paix" (Geneva: a city for peace) was formed in order to commemorate the 100th anniversary of the first Nobel Peace Prize, awarded to Henry Dunant. Initiated by the Henry Dunant Society and supported by the State Council of the Republic and Canton of Geneva, the Administrative Council of the City of Geneva, the Swiss Confederation and the Loterie Romande in collaboration with the Fondation for Geneva and the ICRC, it strives to demonstrate that Geneva is a city where peace is conceived and where endeavors to construct it have been made for over 200 years.

Geneva: a city for peace is organizing several events: an exhibition, the Itinerary for Peace, a round-table, an historical conference and a concert at St. Peter's Cathedral, from Tuesday October 23, 2001. Six related exhibitions are being held at various venues.

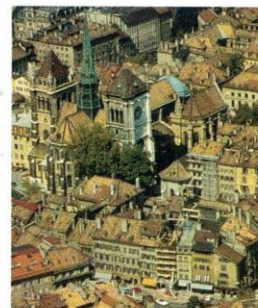
The **Itinerary for Peace** provides a review of the various sites and buildings in which the artisans of peace labored. Inauguration: **Friday October 26, 2001** Duration: **until December 31, 2002**

To facilitate the visit, we propose three distinct tours:

- ◆ a **red** tour for the left bank
- ◆ a **green** tour for the right bank
- ◆ a **blue** tour for outlying areas.

We suggest to choose one of these tours on the map.

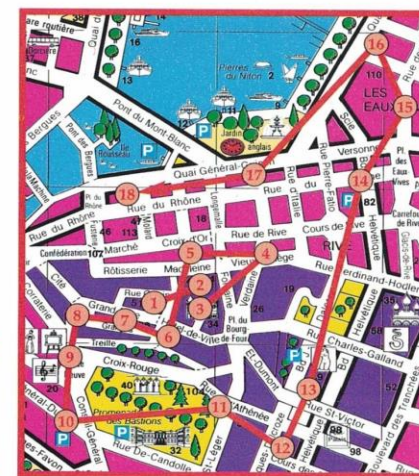
This itinerary was elaborated by: Catherine Aeschbach, Christiane Dunant, Roger Durand, Tony Guggisberg, Laurent Nicole, Madeleine Nierlé, Lucia Scherrer. Graphisme: Marc Perret. Dessins: Michel Rouéche.



Parcours rouge Red tour

Rive gauche

Left bank



N°	Lieu / Place	Adresse / Address
1.	Maison Henry Dunant	Rue du Puits-St-Pierre 4
2.	Association internationale des villes messagères de la paix	Cour Saint-Pierre 2
3.	Pour la paix de Dieu	Cour Saint-Pierre / Place de la Taconnerie
3.1.	Appel spirituel de Genève	
4.	Ligue internationale des femmes pour la paix et la liberté	Rue du Vieux-Collège 12
5.	Union mondiale de la femme pour la concorde internationale	Rue de la Madeleine 10
6.	Salle de l'Alabama	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2
7.	Maison Jean-Jacques Rousseau	Grand-Rue 40
8.	Hôtel Jean-Jacques de Sellon	Rue des Granges 2
9.	Musée Rath	Place Neuve 1
10.	Congrès de la paix de 1867	Rue Général-Dufour 24
10.1.	Grandes espérances, terrible désillusion	
11.	Palais de l'Athénée	Rue de l'Athénée 2
12.	Résidence de Gustave Ador et Gustave Moynier	Rue de l'Athénée 8
13.	Institut universitaire de hautes études internationales	Promenade du Pin 5
14.	Première Assemblée de la Société des Nations (Salle de la Réformation)	Boulevard Helvétique, après le numéro 35
14.1.	Rencontres internationales de Genève	
15.	Domicile de Frank Martin	Rue des Eaux-Vives 14
16.	Ecole Instrument de Paix	Rue du Simplon 5
17.	Hôtel Métropole – Agence des prisonniers de guerre	Quai Général-Guisan 34 - Place des Florentins
18.	Haut Commissariat du docteur Nansen	Rue du Rhône 50

41. Frans Masereel: un artiste engagé

Adresse / Address: rue de l'Aubépine 8

Emblème : autoportrait de Frans Masereel

Frans Masereel (1889-1972) habite à Genève de 1915 à 1922. Pendant sa période genevoise, ce xylographe belge crée de nombreuses illustrations dénonçant les horreurs de la guerre et la détresse des populations civiles.

41. Frans Masereel: a committed artist

Symbol : self portrait of Frans Masereel

Frans Masereel (1889-1972), resided in Geneva from 1915 to 1922. During his "Genevese period", this Belgian wood-engraver produced numerous illustrations denouncing the horrors of war and the distress of the civilian populations.

42. Organisation mondiale du mouvement scout

Adresse / Address: rue du Pré-Jérôme 5

Emblème : logo du mouvement scout

Installée à Genève depuis 1968, l'Organisation mondiale du mouvement scout regroupe 150 organisations nationales reconnues. Le scoutisme encourage la découverte du monde, le développement physique, intellectuel, social et spirituel des jeunes par les jeunes.

42. World Organization of the Scout Movement

Symbol : the Scout Movement's logo

Established in Geneva since 1968, the World Organization of the Scout Movement comprises 150 recognized national organizations. The scout movement encourages the discovery of the world, the physical, intellectual, social and spiritual development of young people by other young people.

43. Pictet de Rochemont: le négociateur

Adresse / Address: route du Grand-Lancy 41, aujourd'hui mairie de Lancy

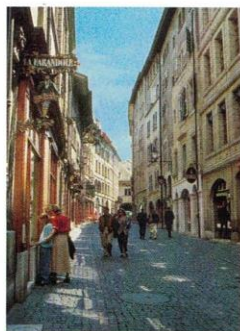
Emblème : portrait de Pictet de Rochemont

A Vienne, en 1815, représentant la Confédération helvétique, Charles Pictet de Rochemont (1755-1824) obtient des Puissances européennes la reconnaissance de la neutralité perpétuelle de la Suisse. Il négocie aussi le désenclavement de Genève, qui peut devenir un canton suisse. Garantis de leur sécurité, les Genevois et leurs hôtes pourront désormais contribuer au bâtiment de la paix, en Europe puis dans le monde entier.

43. Pictet de Rochemont: the negotiator

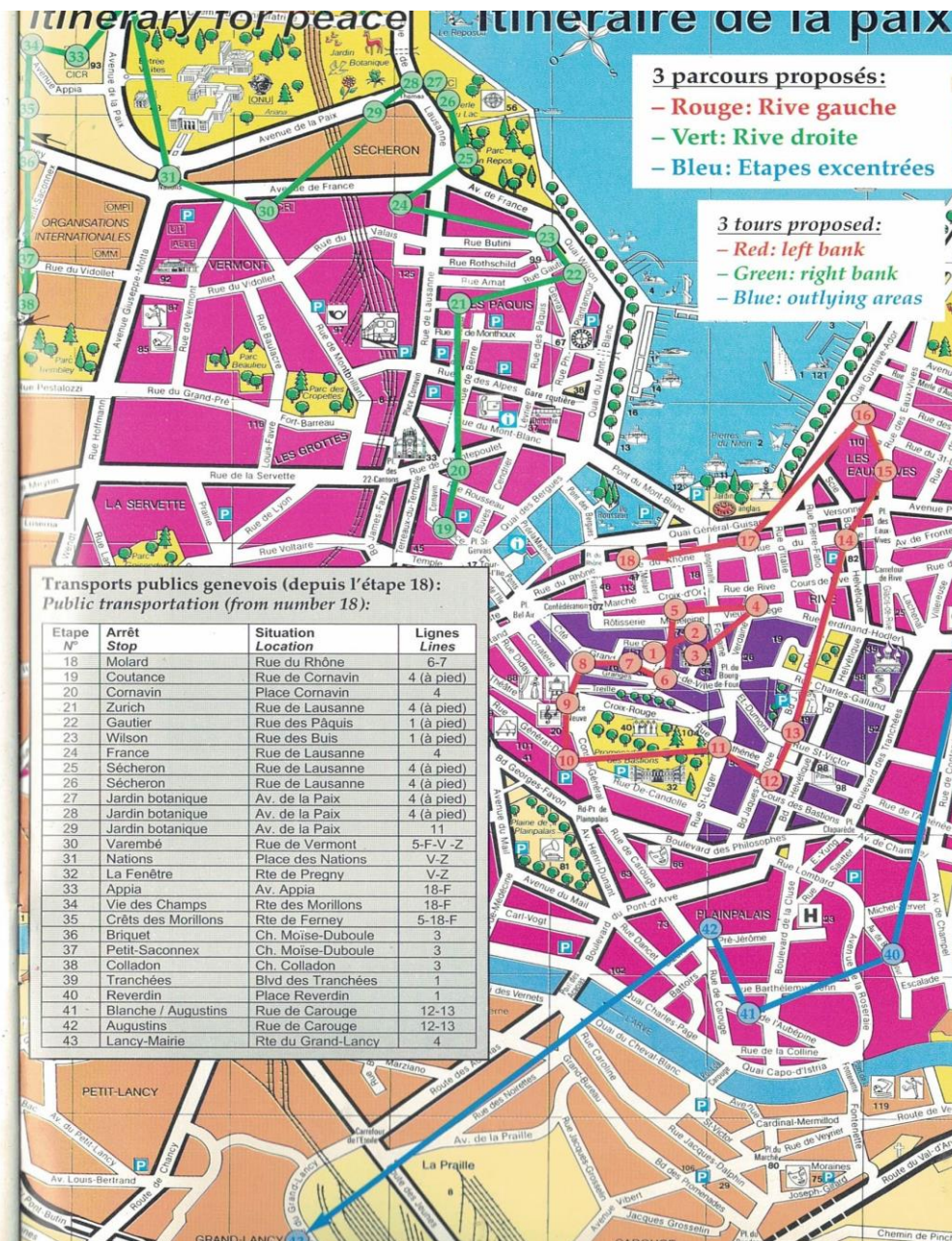
Symbol : portrait of Pictet de Rochemont

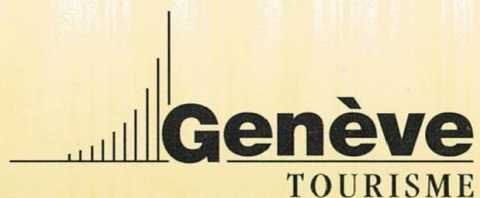
In 1815, in Vienna, the representative of the Swiss Confederation, Charles Pictet de Rochemont (1755-1824) obtained the recognition of Switzerland's perpetual neutrality from the European powers. He also negotiated the disenclavement of Geneva so it might become a Swiss canton. Their security guaranteed, the Genevans and their guests would from then on be able to contribute to building peace, in Europe and then, the world over.



Centenaire du premier prix Nobel de la paix décerné à Henry Dunant 1901-2001

Centenary of the first Nobel Peace Prize to Henry Dunant 1901-2001





Rue du Mont-Blanc 18
Case Postale 1602
CH-1211 Genève 1
Tél. / Phone: +41 22 909 70 00
Fax: +41 22 909 70 11

Web: <http://www.geneve-tourisme.ch>
E-mail: info@geneve-tourisme.ch

10.01 – 20 000
Imprimé à Genève



Chemin Haccius 10
CH-1212 Grand-Lancy
Fax: +41 22 794 62 83
ou / or: +41 22 349 87 96

Web: <http://www.genevaforpeace.com>
E-mail: pax@genevepourlapaix.com